|  |
| --- |
| **RAY SİGORTA A.Ş.** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **KURULUŞ TARİHİ** | **:** | 18/08/1958 |
| **(Established in)** |  |  |
| **BAŞLICA ÜRETİMİ** | **:** | SİGORTA PRİMİ |
| **(Main Business Line)** |  |  |
| **GENEL MERKEZ** | **:** | KEFELİKÖY CAD.35 TARABYA/SARIYER-İSTANBUL |
| **(Head Office)** |  |  |
| **GENEL MÜDÜR** | **:** | ERCÜMENT ÇETİN ALANYA |
| **(General Manager)** |  |  |
| **YÖNETİM KURULU** | **:** | VURAL AKIŞIK 26/03/2003 TARİHİNE KADAR |
| **(Board of Directors)** |  | TAYFUN BAYAZIT 26/03/2003 TARİHİNDEN İTİBAREN |
|  |  | ÇETİN HACALOĞLU 26/03/2003 TARİHİNDEN İTİBAREN |
|  |  | TAYLAN BİLGEL 30/12/2003 TARİHİNE KADAR |
|  |  | EROL TUNCER |
|  |  | TUNÇ BİLGET |
|  |  | AYKON DOĞAN |
|  |  | FAİK AÇIKALIN |
|  |  | TUFAN DARBAZ 26/03/2003 TARİHİNDEN İTİBAREN |
|  |  | E.ÇETİN ALANYA |
|  |  |  |
| **TELEFON NO** | **:** | 212 363 25 00 |
| **(Phone)** |  |  |
| **FAKS NO** | **:** | 212 299 48 49 |
| **(Facsimile)** |  |  |
| **PERSONEL ve İŞÇİ SAYISI** | **:** | 192 |
| **(Number of Employees)** |  |  |
| **TOPLU SÖZLEŞME DÖNEMİ** | **:** |  |
| **(Collective Bargaining Period)** |  |  |
| **BAĞLI BULUNDUĞU İŞÇİ SENDİKASI** | **:** |  |
| **(Labor Union)** |  |  |
| **BAĞLI BULUNDUĞU İŞVEREN SENDİKASI** | **:** |  |
| **(Employers' Union)** |  |  |
| **KAYITLI SERMAYE TAVANI** | **:** | 50.000.000.000.000 TL |
| **(Authorized Capital)** |  |  |
| **ÇIKARILMIŞ SERMAYE** | **:** | 25.015.602.843.000 TL |
| **(Issued Capital)** |  |  |
| **İŞLEM GÖRDÜĞÜ PAZAR** | **:** | ULUSAL PAZAR |
| **(Trading Market)** |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in son iki yıla ilişkin teknik sonuçları aşağıda verilmiştir |  | *The technical results of the company for the last two years are given below.* |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **HAYAT DIŞI PRİM YAPISI(%)** | |  | **TEKNİK KARLILIK(%)** | |
| ***Non Life Insurance(%)*** | |  | ***Technical Profitability(%)*** | |
|  | **2002** | **2003** |  | **2002** | **2003** |
| Yangın (*Fire)* | 12,5 | 15,2 |  | 5,3 | 3,1 |
| Nakliyat*(Transportation)* | 5,3 | 5 |  | 40,5 | 46 |
| Kaza (*Accident)* | 77,9 | 74 |  | 6,6 | -1,7 |
| Mühendislik (*Engineering)* | 4,3 | 5,8 |  | 29,7 | 25,2 |
| Ziraat *(Agriculture)* | - | - |  | - | - |

|  |  |
| --- | --- |
| **HASAR/PRİM ORANI(%)** | |
| ***Premiums of Damage(%)*** | |
|  | **2002** | **2003** |
| Yangın (*Fire)* | 26,2 | 25,3 |
| Nakliyat*(Transportation)* | 25,6 | 17,7 |
| Kaza (*Accident)* | 32,8 | 41,3 |
| Mühendislik (*Engineering)* | 43,9 | 30,8 |
| Ziraat *(Agriculture)* | - | - |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirketin son iki yıla ait konservasyon oranları aşağı  verilmiştir. |  | *The conservation rates of the Company for the last two terms are given below.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Konservasyon Oranları (%)**  ***(Conservation Rates)*** | **2002** | **2003** |
| Yangın | 25,9 | 27,2 |
| Nakliyat | 50,4 | 48,9 |
| Kaza | 43,8 | 56,5 |
| Mühendislik | 14,7 | 14,3 |
| Ziraat | - | - |
| Sağlık | - | - |
| Hayat Dışı | 40,7 | 49,3 |
| Hayat | - | - |
| Toplam | 40,7 | 49,3 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in devam etmekte olan ve proje halindeki yatırımları aşağıda verilmektedir. |  | *The on-going investments and projects of the Company are given below.* |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | **Başlangıç-Bitiş Tarihleri** | | | **Yatırım Tutarı-** | **Gerçekleşen Tutar -** | |
| **Devam Eden Yatırımlar** | | ***Beginning Date -*** | | | ***Estimated Inv. Amount*** | ***Realized Part of Inv.*** | |
| ***Continuing Investments*** | | ***Estimated Ending Date*** | | | ***(*Milyon*-Million TL)*** | ***(*Milyon*-Million TL)*** | |
|  | |  | | |  |  | |
| Şirket'in başlıca iştirakleri ve iştirak sermayesi içindeki payı aşağıda gösterilmektedir. | |  | *The Company's main participations and its portion in their equity capital are shown below.* | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **İştirakler** | **İştirak Sermayesi** | **İştirak Payı (%)** |
| ***Participations*** | ***Participation Capital*** | ***Participation(%)*** |
| DOĞAN EMEKLİLİK A.Ş. | 1.960.000.000.000.TL | 17,5 |
| DOĞAN HAVACILIK A.Ş. | 1.350.000.000.000.TL | 9,0 |
| DIŞ TİCARET FACTORİNG A.Ş. | 665.000.000.000.TL | 5,0 |
| DIŞ TİC.FİNANSAL KİRALAMA A.Ş. | 1.550.000.000.TL | 0,01 |
| DIŞ YATIRIM A.Ş. | 126.000.000.TL | 0,0008 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in başlıca ortakları ve sermaye payları aşağıda gösterilmektedir. |  | *The main shareholders and their participations in the equity capital are shown below.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ortak Ünvanı** | **Tutar (Milyon TL)** | **Sermaye Payı (%)** |
| ***Share Holders*** | ***Amount (TL Million)*** | ***Share In Capital(%)*** |

**A)** Ortaklık sermayesinin veya toplam oy haklarının en az %10'una sahip gerçek ve tüzel kişi ortaklar (ayrı ayrı),

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ortak Ünvanı** | **Tutar (Milyon TL)** | **Sermaye Payı (%)** |
| ***Share Holders*** | ***Amount (TL Million)*** | ***Share In Capital(%)*** |
| T.DIŞ TİCARET BANKASI A.Ş. | 14,586,446 | 58,31 |

**B)** Ortaklık yönetim ve denetim organlarında görevli pay sahibi kişiler (ayrı ayrı),

**C)** Ortaklık genel müdür, genel müdür yardımcısı, bölüm müdürü yada benzer yetki ve sorumluluk veren

diğer ünvanlara sahip yöneticileri (ayrı ayrı),

**D)** (A), (B) ve (C) alt başlıklarında belirtilen hissedarlar ile birinci dereceden akrabalık ilişkisi bulunan pay sahibi

kişiler (ayrı ayrı),

**E)** Sermaye yada toplam oy hakkı içinde %10'dan az paya sahip olmakla birlikte, (A) alt başlığında belirtilen

tüzel kişi ortaklar ile aynı holding, grup yada topluluk bünyesinde bulunan tüzel kişi ortaklar ( ayrı ayrı )

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ortak Ünvanı** | **Tutar (Milyon TL)** | **Sermaye Payı (%)** |
| ***Share Holders*** | ***Amount (TL Million)*** | ***Share In Capital(%)*** |
| DIŞ YATIRIM MENKUL DEĞERLER A.Ş. | 2,254,500 | 9,01 |

**F)** Diğer ortaklar (halka açık kısım)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ortak Ünvanı** | **Tutar (Milyon TL)** | **Sermaye Payı (%)** |
| ***Share Holders*** | ***Amount (TL Million)*** | ***Share In Capital(%)*** |
| DIŞBANK A.Ş. MENSUPLARI EM.SAN.VAKFI | 1,313,319 | 5,25 |
| DİĞER | 6,861,338 | 27,43 |
| GENEL TOPLAM | 25,015,603 | 100,00 |
| (A+B+C+D+E+DİĞER ORTAKLAR) |  |  |